

༄༅༅༅༅༅༅༅༅༅༅༅༅༅༅༅

Praises of Green Tara

綠度母讚



༄ ཤྱଵାମଶ୍ରଦ୍ଧାପଣଶ୍ରୀ

綠度母讚

ଘନ୍ୟାଯ୍ୟିଶକସାମକସାକସା

**PO TRA.LA YI.NE CHOG NE.**

波達 拉葉 尼秋尼

在於布達拉淨土

ତ୍ରୁଷିଶାଳୁଦ୍ଗୁତ୍ସାତ୍ରୁଦ୍ଗୁତ୍ସାତ୍ରୁଦ୍ଗୁତ୍ସା

**TAM YIG.JANG GU.LE CHRUNG SHING.**

當意 江古 哩重新

出自綠色“當”子字

ତ୍ରୁଷିଶାର୍ଦ୍ଗୁତ୍ସାର୍ଦ୍ଗୁତ୍ସାର୍ଦ୍ଗୁତ୍ସା

**TAM YIG.O KYIE.DRO WA DROL.**

當意 哦機 卓哇卓

當字光照射度有情

ଶ୍ରୀପାଦଶ୍ରଦ୍ଧାପଣଶ୍ରୀପଣଶ୍ରୀ

**DOL MA.KHOR CHE.SHEG SU SOL.**

卓瑪 闍機 西蘇索

迎請度母諸眷屬

ଲାଦଙ୍ଗଲାମିନ୍ଚୋଡ଼ପେଣ୍ଗ୍ୟିଶା

**LA DANG.LA MIN.CHOD PEN GYIE.**

拉當 拉民 覺邊集

神與非神於頭嚴

ଶବକ୍ୟିପେଦମହୂର୍ତ୍ତି

**SHAB KYI.PED MA.LA TUD DE.**

夏機 貝瑪 拉度喋

頂禮度母蓮足下

। ཞེ ས ད ལ ཉ ར གྷ ཁ ག མ ཁ ཈ བ ན ཡ ।

**PONG PA.KUN LE.DHROL ZED MA.**

普巴 貢哩 卓則瑪

救度一切危難苦

। ཁ ག ག མ ཁ ཌྷ བ ན ཉ ར གྷ ཁ ག མ ཁ ཈ བ ན ।

**DHROL MA.YUM LA.CHAG TSAL LO.**

卓瑪 雲拉 治擦羅

頂禮尊聖救度母

। ཇ ཚ ད ཤ ད ས ད ས ད ཉ ར གྷ ཁ ག མ ཁ ཈ བ ན ।

**JE TSUN.PHAK MA.DROL MA DANG.**

傑尊 帕瑪 卓瑪倘

尊者聖救度母及

। ཁ ག ག མ ཁ ཌྷ བ ན ཉ ར གྷ ཁ ག མ ཁ ཈ བ ན ।

**CHOK CHU.DUE SUM.SHUK PA YI.**

秋究 對素 修巴宜

十方三世所安住

। ཁ ག ག མ ཁ ཌྷ བ ན ཉ ར གྷ ཁ ག མ ཁ ཈ བ ན ।

**GYAL WA.SE CHE.THAM CHED LA.**

佳哇 瑟界 湯界拉

所有諸佛與菩薩

। ཁ ག ག མ ཁ ཌྷ བ ན ཉ ར གྷ ཁ ག མ ཁ ཈ བ ན ।

**KUN NE.DANG WE.CHAK TSAL LO.**

貢涅 當威 治擦羅

一切淨信而頂禮

ਮੇਤੋਕਦੁਖਪੋਮਾਰਮੈਨੀ।

**ME TOK.DUK POE.MAR ME DRI.**

美多 讀布 瑪美知

花、香、油燈與塗香

ਸ਼ਾਲੇਂਜੇਲੋਲਮੋਲਾਸੋਕਪਾ।

**SHAL ZE.ROL MO.LA SOK PA.**

暇瑟 若摩 拉梭巴

妙食以及伎樂等

ਨਗੋਯੋਰਿਯਿਦਕ੍ਰਿਸ਼ੁਵਾਨਾਫੁਲਾ।

**NGOE JOR.YID KYIE.TRUL NE PHUL.**

約覺 宜吉 竹涅布

實設意緣所供養

ਪਾਖਸਾਸਮਾਈਕਸਾਸ਼੍ਰੀਸਾਸ਼ੁਸਾਸ਼ਵਾ।

**PHAK MAI.TSOK KYIE.SHE SU SOL.**

帕美 措吉 譜素梭

聖母眷眾祈納受

ਥੋਕਮਾਮੈਨਦਾਤੈਬਾ।

**THOK MA.MED NE.DA TAI BAR.**

託瑪 美涅 達喋琶

無始以來直至今

ਮੀਨਗੇਚੁਦਾਂਤਸਮਾਂਨਾ।

**MI GE.CHU DANG.TSAM MED NGA.**

米給 究倘 燦美阿

十不善與五無間

སිමන් ས් ཤ් ༂ ມ ດ ສ ດ ນ ດ ຕ ດ ພ ດ ປ ດ

**SEM NI.NYON MONG.WANG GYUR PAI.**

森尼 虧蒙 旺究貝

煩惱心力所使然

ඇ ම ප ප ම න ත ද ප ප ම ප ප ප

**DIK PA.THAM CHED.SHAK PAR GYI.**

迪巴 湯界 夏巴吉

一切罪業皆懺悔

ଓ ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

**NYEN THOE.RANG GYAL.JANG CHUB SEM.**

念推 讓佳 將促森

聲聞緣覺菩薩眾

ଓ ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

**SO SO.KYE WO.LA SOK PE.**

梭梭 皆渦 拉梭貝

以及一切凡夫等

ଓ ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

**DUE SUM.GE WA.CHI SAK PAI.**

讀宋 紿哇 吉薩貝

三世所積諸善業

ଓ ම ම ම ම ම ම ම ම ම ම

**SOD NAM.LA NI.DAK YI RANG.**

雖南 拉尼 達宜讓

一切功德我隨喜

សិមសាថន្ទកសាន្តីសសមាបុណ្យ។

**SEM CHEN.NAM KYI.SAM PA DANG.**

森間 南吉 桑巴倘

有情思想和心識

ឡើយិត្តិនាគិត្តិនា

**LO YI.JE DRAK.JI TA WAR.**

洛宜 傑扎 基大哇

隨其差別而有之

ទីកុំនុកម៉ែនិនាបិ

**CHE CHUNG.THUN MONG.THEK PA YI.**

切瓊 吞夢 帖巴宜

小乘大乘與共乘

កែស្រីបស្រីបន្ទូលស្រី

**CHO KYI.KOR LO.KOR DU SOL.**

卻吉 擴洛 郭度梭

我今祈請轉法輪

ឯរោនាគិត្តិនាគិត្តិនា

**KHOR WA.JI SID.MA TONG BAR.**

擴哇 基夕 瑪東琶

乃至輪迴不空時

ឯណ្ឌិត្តិនាគិត្តិនាគិត្តិនា

**NYA NGEN.MI DA.THUK JE YIE.**

娘嗯 米達 突傑宜

請以慈悲莫示寂

ཇྱଣ རୂପ རୁ ཟକ རୁ ད୍ୱିନ རୀ

**DUK NGAL.GYA TSOR.JING WA YI.**

讀阿 佳措 京哇宜

沈溺痛苦大海中

සିମଶ ତନ ଫମଶ ଯ ଶାତିଶା ଶୁ ଶର୍ଵା

**SEM CHEN.NAM LA.ZIK SU SOL.**

森間 南拉 息素梭

凡諸有情祈垂顧

ଏନଶ ଶିଶ ସନ୍ଦ ଧମଶ ତି ସନଶା ଯ

**DAK GIE.SO NAM.CHI SAK PA.**

達格 雖南 吉薩巴

以我所積諸功德

ଷମଶ ତନ ହୁନ ତନ ହୁନ ହୁନ ହୁନ

**THAM CHED.JANG CHUB.GYUR GYUR NE.**

湯界 將促 究究涅

一切皆成菩提因

ରୈନ ପରି ସରଶ ରଶ ରଶ

**RING POR.MI THOK.DRO WA YI.**

令波 米託 卓哇宜

願我無需長時間

ରୈନ ପରି ନଥବ ନ ନଥଶ ଶୁନ ତିଶ

**DREN PAI.PAL DU.DAK GYUR CHIK.**

真貝 巴度 達究吉

即成度眾之導師

ॐ རྩོ མ ར བ ན བ ཁ ཉ ག ཁ ཉ ཁ ཉ ཁ ཉ

**OM.JE TSUN MA.PHAK MA.DROL MA LA.CHAK TSAL LO.**

嗡 傑尊瑪 帕瑪 卓瑪拉 治擦羅

嗡 尊者聖救度母我頂禮

ਤੁ ਰਾ ਕ ਵ ਨ ਪ ਨ ਦ ਪ ਨ ਮ

**CHAK TSAL.DROL MA.NYUR MA.PA MO.**

治擦 卓瑪 紐瑪 巴摩

禮敬度母奮迅母

ਚੈ ਨ ਕੇ ਚਿ ਕ ਲੋ ਦ ਧ ਨ ਮ

**CHEN NI.KE CHIK.LOK DANG.DRA MA.**

見尼 紿吉 洛倘 札瑪

目如剎那電光照

ਜਿ ਕ ਟ ਸ ਨ ਮ ਅ ਰ ਨ ਕ ਜ ਿ ਸ ਰ ਹ ਨ

**JIK TEN.SUM GON.CHU KYE.SHAL GYI.**

吉滇 速棍 秋皆 暇吉

三世界尊蓮華中

ਗੇ ਸ ਰ ਨ ਵ ਨ ਯ ਨ ਨ ਨ

**GE SAR.JE WA.LE NI.JUNG MA.**

給薩 切哇 咯尼 瓊瑪

花蕊綻放現端嚴

ਤੁ ਰਾ ਕ ਵ ਨ ਗ ਨ ਕ ਨ ਨ ਨ

**CHAK TSAL.TON KAI.DA WA.KUN TU.**

治擦 敦給 達哇 貢都

禮敬百秋朗月母

।ଶଦ୍ୟଷତ୍ରୀସକେଶଶପଦୀବ୍ୟମା।

**GANG WA.GYA NI.TSEK PAI.SHAL MA.**

康哇 佳尼 則貝 暇瑪

普遍圓滿疊輝面

।କ୍ରମଶ୍ଵରଶର୍କରଶଶପଦଶୁଣ୍ଠିମା।

**KAR MA.TONG CHRAK.TSOK PA.NAM KYIE.**

嘎瑪 東詫 措巴 南吉

如千星宿俱聚集

।ରବ୍ତୁପ୍ରେଷନ୍ତିର୍ଦ୍ଧଶବ୍ଦମା।

**RAB TU.CHE WAI.O RAB.BAR MA.**

拉都 切威 哟拉 巴瑪

燦然閃爍更明耀

।ଚକ୍ତବଶଶିରଶୂନ୍ତରଶୁଣ୍ଠିମା।

**CHAK TSAL.SER NGO.CHU NE.KYE KYI.**

洽擦 瑟喔 秋涅 皆吉

禮敬水生青蓮母

।ପ୍ରକଳ୍ପଶବ୍ଦିକମାପନ୍ତରୁମା।

**PE ME.CHAK NI.NAM PAR.GYEN MA.**

悲美 洽尼 南巴 間瑪

妙手持蓮相莊嚴

।ଶ୍ରୀପଦକରଶୂନ୍ତରଶୁଣ୍ଠିମା।

**JIN PA.TSON DRU.KA THUB.SHI WA.**

謹巴 尊竹 嘎突 息哇

布施精進息苦行

孜<sup>ツ</sup>巴<sup>ツ</sup>桑<sup>ツ</sup>滇<sup>ツ</sup>覺<sup>ツ</sup>優<sup>ツ</sup>尼<sup>ツ</sup>瑪<sup>ツ</sup>

**ZOD PA.SAM TEN.CHOD YUL.NYID MA.**

雖巴 桑滇 覺優 尼瑪

忍辱禪定所行境

哲<sup>ツ</sup>擦<sup>ツ</sup>哈<sup>ツ</sup>底<sup>ツ</sup>禮<sup>ツ</sup>薩<sup>ツ</sup>希<sup>ツ</sup>多<sup>ツ</sup>母<sup>ツ</sup>

**CHAK TSAL.DE SHIN.SHEK PAI.TSUK TOR.**

洽擦 喏欣 謝貝 卒多

禮敬如來頂髻母

他<sup>ツ</sup>耶<sup>ツ</sup>南<sup>ツ</sup>巴<sup>ツ</sup>佳<sup>ツ</sup>哇<sup>ツ</sup>覺<sup>ツ</sup>瑪<sup>ツ</sup>

**THA YE.NAM PAR.GYAL WA.CHOD MA.**

他耶 南巴 佳哇 覺瑪

無邊尊勝行持母

瑪<sup>ツ</sup>呂<sup>ツ</sup>帕<sup>ツ</sup>若<sup>ツ</sup>欽<sup>ツ</sup>巴<sup>ツ</sup>託<sup>ツ</sup>貝<sup>ツ</sup>

**MA LUE.PHA ROL.CHIN PA.THOB PAI.**

瑪呂 帕若 欽巴 託貝

無餘彼岸悉已達

佳<sup>ツ</sup>威<sup>ツ</sup>瑟<sup>ツ</sup>吉<sup>ツ</sup>欣<sup>ツ</sup>都<sup>ツ</sup>滇<sup>ツ</sup>瑪<sup>ツ</sup>

**GYAL WAI.SE KYIE.SHIN TU.TEN MA.**

佳威 瑟吉 欣都 滇瑪

佛子盡悉極親炙

哲<sup>ツ</sup>擦<sup>ツ</sup>哈<sup>ツ</sup>都<sup>ツ</sup>大<sup>ツ</sup>拉<sup>ツ</sup>吽<sup>ツ</sup>宜<sup>ツ</sup>給<sup>ツ</sup>

**CHAK TSAL.TUT TAH.RA HUHM.YI GE.**

洽擦 都大 拉吽 宜給

禮敬都達拉吽字

ஓଡନ୍ ଦନ୍ ଶୁଣାନ୍ କହା ମନ୍ତ୍ରନ୍ ମା।

**DOD DANG.CHOK DANG.NAM KHA.GANG MA.**

堆倘 秋倘 南卡 剛瑪

摯愛方所滿虛空

ଜିକ ଟେନ୍ ଦୁନ୍ ପୋ ଶବ କ୍ୟିେ ନେନ୍ ଟେ।

**JIK TEN.DUN PO.SHAB KYIE.NEN TE.**

吉滇 敦波 暇吉 念喋

運足遍履七世界

ଲୁଏ ପା ମେଦ ପର ଗୁକ ପର ନୁ ମା।

**LUE PA.MED PAR.GUK PAR.NU MA.**

呂巴 美巴 固巴 奴瑪

悉能鉤攝盡無餘

ଚାକ ତ୍ସାଳ ଗ୍ୟା ଜିନ୍ ମେ ଲା ତସାଂ ପା।

**CHAK TSAL.GYA JIN.ME LHA.TSANG PA.**

洽擦 佳欽 美拉 倉巴

禮敬自在供養母

ଲୁଙ୍ ଲା ଶୁକ ନା ତ୍ସୋକ ଓଙ୍କ ଚୁକ ଚୋଦ ମା।

**LUNG LHA.NA TSOK.WANG CHUK.CHOD MA.**

隆拉 那措 旺秋 德瑪

供諸釋火梵風神

ଜୁଙ୍ ପୋ ରୋ ଲାଙ୍ ଦ୍ରି ଜା ନାମ ଦଙ୍ଗ।

**JUNG PO.RO LANG.DRI ZA.NAM DANG.**

炯波 若朗 知撒 南倘

部多起尸尋香等

। ଶର୍ଦ୍ଦ ଶ୍ଵିଶ କେଶାଶୁନ୍ତ ରସାଷଣ୍ଡମା ।  
**NOD JIN.TSOK KYIE.DUN NE.TOD MA.**  
 虧謹 措吉 敦涅 堆瑪  
 諸藥叉眾所面讚

। ଚକା ତ୍ସାଲ ତ୍ରେଦ ଚେ ଜା ଦଂଘ ପହେ କୀୟା ।  
**CHAK TSAL.TRED CHE.JA DANG.PHET KYIE.**  
 治擦 遮界 治倘 呔吉  
 禮敬名遮作呸母

। ପାରୋଲ କ୍ରୁଳ ଖର୍ବ ରାବ ତୁ ଜୋମ ମା ।  
**PHA ROL.CHRUL KHOR.RAB TU.JOM MA.**  
 帕若 出擴 拉都 烛瑪  
 於彼施惡極摧壞

। ଯେ କୁମ ଯୋନ କ୍ୟାଙ୍ଗ ଶବ କୀୟ ନେନ ତେ ।  
**YE KUM.YON KYANG SHAB KYIE.NEN TE.**  
 耶固 元江 暇吉 念喋  
 展左蹠右作足踢

। ମେ ବାର କ୍ରୁକ ପା ଶିନ ତୁ ବାର ମା ।  
**ME BAR.CHRUK PA.SHIN TU.BAR MA.**  
 美巴 出巴 欣都 巴瑪  
 焰光熾盛極明耀

। ଚକା ତ୍ସାଲ ତ୍ରେଦ ରୈ ଶାପ କେମ୍ପା ।  
**CHAK TSAL.TU RE.JIK PA.CHEN MOE.**  
 治擦 都咧 吉巴 千謨  
 禮敬都咧大怖母

**DUD KYI.PA WO.NAM PAR.JOM MA.**

讀吉 巴嚕 南巴 炮瑪

兇猛魔父咸摧毀

ਤ੍ਰਿਕੁਣਾਭਵਕੀਤ੍ਰਿਸ਼ਾਨ੍ਦੁਰਮਨ੍ਦਾ।

**CHU KYE.SHAL NI.CHRO NYER.DEN ZED.**

秋界 暇尼 戢涅 滯則

妙蓮華面蹙顰眉

ਦ੍ਰਿਸ਼ਵਸਮਲਤਦਵਾਧੁਸਾਹਿਦਮਾ।

**DRA WO.THAM CHED.MA LU.SOD MA.**

札嚕 湯界 瑪呂 雖瑪

一切怨敵無餘摧

ਚੁਕਤਵਾਦਗੁਰਪਕਗਸ਼ੁਸਾਵਕਤਵਾਤ੍ਰਿ।

**CHAK TSAL.KON CHOK.SUM TSON.CHAK GYAL.**

洽擦 貢秋 速村 治界

禮敬三寶誌印母

ਸ੍ਰਦਮਸਾਕੁਸਾਗਦਕਮਾਧਵਾਵਤ੍ਰਿ।

**SOR MO.THUK KAR.NAM PAR.GYEN MA.**

梭謨 突嘎 南巴 間瑪

手指當心相端嚴

ਮਾਧੁਸਾਕੁਸਾਗੁਦਿਤਵਾਵਤ੍ਰਿ।

**MA LUE.CHOK KYI.KHOR LO.GYEN PAI.**

瑪呂 秋吉 擴洛 間貝

無餘方輪為嚴飾

རང་གි་འཇ්ධානු-ක්ෂේ-ස-ක්ව-ස-ਾ-ਮ-॥

**RANG GLO KYI.TSOK NAM.THRUK MA.**

讓格 哟吉 措南 出瑪

自身光聚極熾盛

ਚਕ-ਤਸਾ-ਰਾਬ-ਤੁ-ਗਾ-ਵੇ-ਜਿਦ-ਪਾਈ।

**CHAK TSAL.RAB TU.GA WE.JID PAI.**

洽擦 拉都 嘎威 吉貝

禮敬歡悅威德母

ਉ-ਗ੍ਯੇਨ-ਵੋ-ਕ੍ਯਿ-ਥ੍ਰੇਂਗ-ਵੇ-ਪੈਲ-ਮਾ।

**U GYEN.WO KYI.THRENG WE.PEL MA.**

鄒間 哟吉 趁威 悲瑪

頂嚴光鬘更迭飾

ਸ਼ੇਦ-ਪਾ-ਰਾਬ-ਸ਼ੇਦ-ਤੁਤ-ਤਾਹ-ਰਾ-ਧੀ।

**SHED PA.RAB SHED.TUT TAH.RA YIE.**

譖巴 拉譖 都大 拉宣

展顏喜笑都大哇

ਧੁਦ-ਧੁਦ-ਯੈ-ਹਿ-ਤ੍ਰ-ਧੁਦ-ਧੁਦ-ਮੰਦ-ਮ।

**DUD DANG.JIK TEN.WANG DU.ZED MA.**

讀倘 吉滇 旺突 則瑪

世間魔類悉攝伏

ਚਕ-ਤਸਾ-ਸ-ਸ਼ਿ-ਕ੍਷ੁ-ਦ-ਸ-ਵ-ਿ-ਕ-ෂ-ේ-ਸ-ਕ-ਵ-ਸ।

**CHAK TSAL.SA SHI.KYONG WAI.TSOK NAM.**

洽擦 薩息 烬威 措南

禮敬守護大地母

।ସମସାତଦ୍ୟଶୁଷନ୍ତପଦ୍ମସାଧନୀମା।

**THAM CHED.GUK PAR.NUE PA.NYID MA.**

湯界 固巴 奴巴 尼瑪

悉能鉤召諸地祇

।ଶ୍ରୀଶାନ୍ତିରଶ୍ଵରିଯିଶ୍ଵରିକୁଳଶୀଶା।

**THRO NYER.YO WAI.YI GE.HUNG GI.**

戳涅 哚威 宜給 吻格

顰眉撼動字母吽

।ଫଂଗପାସମସାତଦ୍ୟଶୁଷନ୍ତପଦ୍ମମା।

**PHONG PA.THAM CHED.NAM PAR.DROL MA.**

朋巴 湯界 南巴 卓瑪

一切貧困悉渡脫

।ଚକତ୍ସାଲଦାଵାଲଦୁମବୁଏୟୁଣେନ୍ଦ୍ରମା।

**CHAK TSAL.DA WAL.DUM BUE.U GYEN.**

治擦 達威 突樸 鄱間

禮敬頂嚴碎月母

।ଶିନ୍ତୁରପାସମସାତଦ୍ୟଶୁଷନ୍ତପଦ୍ମମା।

**GYEN PA.THAM CHED.SHIN TU.BAR MA.**

間巴 湯界 欣都 巴瑪

諸飾現勝妙嚴光

।ଚକତ୍ସାଲଶାରିଦିନଶାଵାହୁଶାଶୀ।

**CHAK TSAL.SA SHI.NGO LA.CHAK GI.**

治擦 薩息 約拉 治格

禮敬手按大地母

। མྚིད གྱි ສ ວ ས ແ ན ད ཉ ອ ສ ກ ສ ດ ມ ຍ

**THIL GYIE.NUN CHING.SHAB KYIE.DUNG MA.**

替吉 嫩徑 暇吉 東瑪

以足踐蹋作鎮壓

। ཤ ར ཉ ད གྷ ཉ བ ཉ བ ཉ བ ཉ བ ཉ བ

**THRO NYER.CHEN ZED.YI GE.HUNG GIE.**

戳涅 間則 宜給 吻格

現顰眉相以吽字

। ຮ ພ ປ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ ດ

**RIM PA.DUN PO.NAM NI.GEM MA.**

仁巴 敦波 南尼 紿瑪

七重地府咸摧伏

। ཤ ལ ཉ ད ཉ ད ཉ ད ཉ ད ཉ ད

**CHAK TSAL.DE MA.GE MA.SHI MA.**

洽擦 営瑪 紿瑪 息瑪

禮敬樂善寂靜母

। ཤ ལ ཉ ད ཉ ད ཉ ད ཉ ད ཉ ད

**NYA NGEN.DE SHI.CHOD YUL.NYID MA.**

娘恩 営息 覺優 尼瑪

涅槃寂滅所行境

। ཤ ལ ཉ ད ཉ ད ཉ ད ཉ ད ཉ ད

**SO HA.OM DANG.YANG DAK.DEN PE.**

梭哈 嗡倘 揚他 滌貝

梭哈嗡等極清淨

। གྱී ප ། ཁ ། བ ། མ ། ད ། མ ། ཉ ། ད ། མ ། ॥

**DIK PA.CHEN PO.JOM PAR.NYID MA.**

迪巴 千波 烦巴 尼瑪

善能摧毀大罪惡

। གྱු ප ། ཁ ། བ ། མ ། ད ། མ ། ཉ ། ད ། མ ། ॥

**CHAK TSAL.KUN NE.KOR RAB.GA WAI.**

洽擦 棍涅 郭拉 嘎威

禮敬普出極喜母

। གྱ ། ཙ ། བ ། མ ། ད ། མ ། ཉ ། ད ། མ ། ॥

**DRA YI.LUE NI.RAB TU.GEM MA.**

札宜 呂尼 拉都 紿瑪

善能擊碎怨敵身

। ག ། ཙ ། བ ། མ ། ད ། མ ། ཉ ། ད ། མ ། ॥

**YI GE.CHU PAI.NGAK NI.KOD PAI.**

宜給 究貝 阿尼 饄貝

十字咒句妙嚴布

। ག ། ཙ ། བ ། མ ། ད ། མ ། ཉ ། ད ། མ ། ॥

**RIK PA.HUNG LE.DROL MA.NYID MA.**

瑞巴 吓咧 卓瑪 尼瑪

明咒吽化度母身

। གྱු ප ། ཁ ། བ ། མ ། ད ། མ ། ཉ ། ད ། མ ། ॥

**CHAK TSAL.TU REI.SHAB NI.DAB PE.**

洽擦 都咧 暇尼 達貝

禮敬都咧足躡母

ਕੁੰਸ਼ੀਕਸਾਪਦੈਸਾਵਤਨ੍ਤ੍ਰਿਦਮਾ।

**HUNG GI.NAM PAI.SA BON.NYID MA.**

吽格 南貝 薩奔 尼瑪

吽之相勢為種字

ਇੰਸਾਮਨ੍ਦੂਰਦਨਾਵਿਸਾਵਿਦ।

**RI RAB.MEN DA.RA DANG.BIK JE.**

瑞拉 面達 拉倘 比切

須彌曼陀及賓陀

ਜਿਕਤੇਨਸ਼ੁਮਕਸਾਘੋਸਨ੍ਤ੍ਰਿਦਮਾ।

**JIK TEN.SUM NAM.YO WA.NYID MA.**

吉滇 速南 哚哇 尼瑪

三世間悉能撼搖

ਚਕਤਲਾਭੂਧੀਪਕਚੀਕਸਾਪਦੈ।

**CHAK TSAL.LHA YI.TSO YI.NAM PAI.**

治擦 拉宜 措宜 南貝

禮敬天海相勢母

ਇਨਸਾਹਸਾਤਨ੍ਤ੍ਰਸਾਨਾਸਮਾ।

**RI DAK.TAK CHEN.CHAK NA.NAM MA.**

瑞達 大間 治那 南瑪

手中執持神獸誌

ਤਾਹਰਾਨ੍ਯੀਏਵ੍ਹੁਦਾਖਤਗ੍ਰੰਥੀਸੇਸ।

**TAH RA.NYIE JOD.PHET KYI.YI GE.**

大拉 尼覺 呴吉 宜給

達哇誦二以呸字

ਤੁਲਨਾ ਸਾਹਮਣੀ ਸਿਵਾ ਮਾ।

**DUK NAM.MA LUE.PA NI.SEL MA.**

讀南 瑪呂 巴尼 瑟瑪

諸毒無餘悉淨除

ਚਕ ਤਸਾਲ ਲਾਹ ਧਿਕ ਸਾਹਮਣੀ ਸ਼ੁਦਾ ਧਾ।

**CHAK TSAL.LHA YI.TSOK NAM.GYAL PO.**

治擦 拉宣 措南 佳波

禮敬諸天眾王母

ਲਾਹ ਦਾਂਗ ਮਿ ਅਮ ਚਿ ਯੈ ਏ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ।

**LHA DANG.MI AM.CHI YIE.TEN MA.**

拉倘 米昂 吉宜 滇瑪

天人非人咸依止

ਕੁਨ ਨੇ ਗੋ ਚਾ ਗਾ ਵਾਇ ਜਿਦ ਕ੍ਰਿਏ।

**KUN NE.GO CHA.GA WAI.JID KYIE.**

貢涅 果洽 嘎威 吉吉

普出歡悅威德鎧

ਤਸੋਦ ਦਾਂਗ ਮਿ ਲਾਮ ਨੰਗ ਪਾ ਸਿਵਾ ਮਾ।

**TSOD DANG.MI LAM.NGEN PA.SEL MA.**

最倘 米浪 恩巴 瑟瑪

消弭爭鬥與惡夢

ਚਕ ਤਸਾਲ ਨੀ ਮਾ ਦਾ ਵਾ ਗੈ ਪਾਇ।

**CHAK TSAL.NYI MA.DA WA.GYE PAI.**

治擦 尼瑪 達哇 傑貝

禮敬日月廣圓母

チュン・マ・ツィ・セ・ゼ・ラ・ダ・ル・ム・マ

**CHEH NYI.PO LA.WO RAB.SAL MA.**

間尼 波拉 哟拉 薩瑪

雙目炯然極明澈

ハ・ラ・ニ・ツ・イ・エ・ラ・ダ・ル・ム・マ

**HA RA.NYIE JOD.TUT TAH.RA YIE.**

哈拉 尼覺 都大 哇宜

哈哇誦二都達哇

シ・ン・ツ・ド・ラ・ク・ポ・リ・ム・ナ・セ・ル・マ

**SHIN TU.DRAK POI.RIM NE.SEL MA.**

欣都 察波 仁涅 瑟瑪

善除凶猛瘟疫病

チ・カ・ツ・ル・バ・ダ・ツ・ツ・シ・ム・ダ・ル・ム・マ

**CHAK TSAL.DE NYID.SUM NAM.KOD PE.**

治擦 帖尼 速南 叻貝

禮敬三諦莊嚴母

シ・ツ・ツ・ム・ス・ル・ダ・ユ・ル・ダ・ム・マ

**SHI WAI.THU DANG.YANG DAK.DEN MA.**

息威 突倘 揚達 滇瑪

如實具足寂靜力

シ・ダ・ル・ダ・ル・バ・ダ・シ・マ・ダ・ル・ム・シ・ル・カ・シ・ム・シ・マ

**DON DANG.RO LANG.NOD JIN.TSOK NAM.**

敦倘 若浪 虧謹 措南

邪魔起尸藥叉眾

ཇོມ་པ་འདུ་རྒྱུན་པ་

**JOM PA.TU RE.RAB CHOK.NYID MA.**

炯巴 都咧 拉秋 尼瑪

都咧最勝悉滅除

ཙྰ·བର୍ତ୍ତଶୁଣାଶ୍ରୀ·ବନ୍ଦ୍ବପାଦ୍ମିଦମ୍

**TSA WAI.NGAK KYI.TOD PA.DI DANG.**

雜威 阿吉 堆巴 迪倘

此乃讚頌根本咒

ଚକ୍ରବାହିକୀ·ଶୁକ୍ଳଶାଖା

**CHAK TSAL.WA NI.NYI SHU.TSA CHIK.**

洽擦 哇尼 尼修 雜吉

禮敬文共二十一

功德利益

ଲାମ୍ବାଯାଶୁନ୍ଦରାଧାରୁଷାର୍ଥୀ

**LHA MO.LA GUE.YANG DAK.DEN PAI.**

拉摩 拉固 揚達 滎貝

於尊淨信禮敬者

ଲାଙ୍ଗାରୁଷାର୍ଥାଧାରୁଷାର୍ଥୀ

**LO DEN.GANG GIE.RAB DANG.JOD PE.**

洛滇 康格 拉當 覺貝

任誰至心而讚頌

ଶୁନ୍ଦରାଧାରୁଷାର୍ଥାଧାରୁଷାର୍ଥୀ

**SOD DANG.THO RANG.LANG PAR.JE TE.**

雖當 託讓 浪巴 傑涅

晨起禮讚夕複誦

ਨ੍ਰਿ ਪਸ ਮੀ ਰੈ ਸ਼ਾਸ ਸਮਨ ਤਦ ਰਸ ਸ਼੍ਵੇਤ

**DREN PE.MI JIK.THAM CHED.RAB TER.**

真貝 米吉 湯界 拉喋

憶念諸勝施無畏

ਸ਼੍ਰੀ ਪਾ ਸਮਨ ਤਦ ਰਸ ਚੁ ਰੈ ਵਾ

**DIK PA.THAM CHED.RAB TU.SHI WA.**

迪巴 湯界 拉都 息哇

所有罪業悉滅除

ਨ੍ਗੇ ਨ ਰੱਤ ਸਮਨ ਤਦ ਰੱਤ ਮਨ ਪਾਂਤੀ ਦੀ

**NGEN DRO.THAM CHED.JOM PA.NYID DO.**

嗯卓 湯界 烬巴 尼多

凡諸惡趣盡摧毀

ਗ੍ਰਿ ਅ ਵੈ ਵਾ ਕਣ ਸਨੁ ਰੁ ਸਨ ਗ੍ਰੰਥ

**GYAL WA.JE WA.THRAG DUN.NAM KYIE.**

佳哇 傑哇 詔敦 南吉

七俱胝中一切佛

ਨ੍ਯੂ ਨੁ ਰਾ ਕੈ ਏ ਜ੍ਞਾਨ ਸਨ ਰੁ ਰਾ

**NYUR DU.WANG NI.KUR WAR.GYUR LA.**

紐度 旺尼 固哇 究拉

迅速給予諸灌頂

ਡੀ ਲਾ ਕੈ ਏ ਨੀਦ ਕੈ ਰੱਤ ਸਤੰ

**DI LE.CHE WA.NYID NI.THOB CHING.**

迪咧 切哇 尼尼 託徑

此生來世益增益

।សង់ក្រសាស់ធម្មុនេស្តុនេស្តា।

**SANG GYE.GO PHANG.THAR THUK.DER DRO.**

桑傑 果旁 他突 喫卓

究竟趨於正覺果

។ឯិនុនីនាបេក្ខបេក្ខា।

**DE YI.DUK NI.DRAK PO.CHEN PO.**

喋宜 讀尼 扎波 千波

彼或中毒極嚴重

।តុលុណុនីនាបេក្ខបេក្ខា।

**TEN LA.NE PA.SHEN YANG.DRO WA.**

滇拉 涅巴 賢揚 卓哇

無論痼疾或他因

।ទេសុណុនីនាបេក្ខបេក្ខា।

**ZOE PA.DANG NI.THUNG PA.NYID KYANG.**

雖巴 倘尼 通巴 尼江

或因誤食或誤飲

।ទនុរោនីនាបេក្ខបេក្ខា।

**DREN PE.RAB TU.SEL WA.NYID THOB.**

真貝 拉都 瑟哇 尼託

惚念尊等即解毒

।សារុណុនីនាបេក្ខបេក្ខា।

**DON DANG.RIM DANG.DUK GI.ZIR WAI.**

敦倘 仁倘 讀格 息威

或遭邪魔疫癘擾

। ཉ ད མ ཁ ག གྷ ཁ ག ཁ ག ཁ ག ཁ ག ཁ ག ।

**DUK NGAL.TSOK NI.NAM PAR.PANG TE.**

讀阿 措尼 南巴 邦喋

彼諸苦惱悉蠲除

। ສ ບ ຢ ຕ ຕ ພ ຖ ນ ພ ຖ ຢ ພ ຖ ຢ ।

**SEM CHEN.SHEN PA.NAM LA.YANG NGO.**

森間 賢巴 南拉 揚嚧

有情他眾亦如是

। ພ ດ ຕ ຕ ພ ດ ຕ ພ ດ ຕ ພ ດ ຕ ।

**NYI SUM.DUN DU.NGON PAR.JOD NA.**

尼宋 敦度 噇巴 覺那

若誦此讚二、三、七

। ຜ ດ ດ ດ ພ ດ ຕ ຕ ພ ດ ຕ ພ ດ ຕ ।

**BU DO.PE NI.BU THOB.GYUR SHING.**

樸對 貝尼 樸託 究興

欲乞兒女得兒女

। ອ ດ ດ ດ ພ ດ ຕ ຕ ພ ດ ຕ ພ ດ ຕ ।

**NOR DOD.PE NI.NOR NAM.NYID THOB.**

諾對 貝尼 諾南 尼託

欲求財寶財寶饒

। ອ ດ ດ ດ ພ ດ ຕ ຕ ພ ດ ຕ ພ ດ ຕ ।

**DOD PA.THAM CHED.THOB PAR.GYUR TE.**

對巴 湯界 託巴 究喋

一切所欲悉滿願

। གེ ། ན ། མ ། བ ། ད ། ཀ ། ན ། ཉ ། ཁ ། གྷ ། ཉ ། ཁ ། ཉ ། ॥

**GEK NAM.ME CHING.SO SOR.JOM GYUR.**

給南 美徑 梭梭 焰究

魔障盡除一一滅



[www.kagyulibrary.hk](http://www.kagyulibrary.hk)